



# SECTORUL 5 AL MUNICIPIULUI BUCUREȘTI

*Strada Fabrica de Chibrituri nr. 9-11, Sector 5, București*  
*Cod fiscal: 4433953*



www.sector5.ro

E-mail: primarie@sector5.ro

Tel.: 021.314.46.80 / 021.314.43.18 / 021.311.04.65



SMC SR EN ISO 9001:2015  
NR. CERTIFICAT UIG-1014-EN-996



ISO 37001  
I-C (Certification)  
NR. CERTIFICAT 400683

Nr. 132537/21.02.2025

## PROIECT DE HOTĂRÂRE

*pentru modificarea Hotărârii Consiliului Local al Sectorului 5 nr. 169/31.07.2023, privind solicitarea către Consiliul General al Municipiului București pentru împuternicirea expresă a Consiliului Local al Sectorului 5 în vederea asocierii Sectorului 5 al Municipiului București cu Compania Municipală Termoenergetica București S.A., având ca obiect finanțarea și realizarea în comun a lucrărilor de interes public local cu privire la modernizarea, regenerarea urbană a punctelor termice și întreținerea spațiilor din proximitatea acestora aflate pe raza administrativ-teritorială a Sectorului 5 al Municipiului București*

### Având în vedere:

- Referatul de aprobare al Primarului Sectorului 5 al Municipiului București nr. 132534/21.02.2025;
- Raportul de specialitate al Direcției Generale de Investiții nr. P 284/21.02.2025;
- Hotărârea Consiliului Local al Sectorului 5 nr. 169/31.07.2023, privind solicitarea către Consiliul General al Municipiului București pentru împuternicirea expresă a Consiliului Local al Sectorului 5 în vederea asocierii Sectorului 5 al Municipiului București cu Compania Municipală Termoenergetica București S.A., având ca obiect finanțarea și realizarea în comun a lucrărilor de interes public local cu privire la modernizarea, regenerarea urbană a punctelor termice și întreținerea spațiilor din proximitatea acestora aflate pe raza administrativ-teritorială a Sectorului 5 al Municipiului București;
- Hotărârea Consiliului Local al Sectorului 5 nr. 98/30.08.2024 privind aprobarea organigramei, a Statului de funcții, a Regulamentului de Organizare și Funcționare ale Aparatului de Specialitate al Primarului Sectorului 5 prin reorganizare;
- Ordinul Prefectului Municipiului București nr. 864/05.11.2024, privind constatarea îndeplinirii condițiilor legale de constituire a Consiliului Local al Sectorului 5 al Municipiului București.

### Luând în considerare:

- Avizul Comisiei pentru buget, finanțe, taxe locale, fonduri europene și alte activități economice din cadrul Consiliului Local al Sectorului 5;
- Avizul Comisiei pentru urbanism, lucrări publice, administrarea teritoriului, domeniului public și privat al Sectorului 5, patrimoniului și fondului funciar;

- Avizul Comisiei juridice, de disciplină, apărarea ordinii publice și respectarea drepturilor și libertăților cetățenești;
- Art. 59 din Legea nr.24/2000 privind Normele de tehnică legislativă pentru elaborarea actelor normative, republicată, cu modificările și completările ulterioare.

În temeiul art. 136, art. 139 alin. (1) și alin (3), lit. a) și f), art. 166, alin. (2), lit. o) și s), art. 196 alin. (1) lit. a) și art. 243 alin. 1, lit a) din Ordonanța de Urgență a Guvernului nr. 57/2019 privind Codul Administrativ, cu modificările și completările ulterioare,

## CONSILIUL LOCAL AL SECTORULUI 5 HOTĂRĂȘTE:

**Art.1. Se aprobă modificarea Articolului 3 al Hotărârii Consiliului Local Sector 5 nr. 169/31.07.2023, și va avea următorul conținut:**

*”Art. 3. Se împuternicește domnul Vlad Popescu Piedone, în calitate de Primar al Sectorului 5, pentru toate operațiunile necesare în vederea încheierii protocolului de asociere, să negocieze condițiile asocierii, să semneze protocolul de asociere, actele adiționale, precum și documentele rezultate din derularea acestui protocol.”*

**Art.2. Se aprobă modificarea Anexei la Hotărârea Consiliului Local Sector 5 nr. 169/31.07.2023, conform Anexei, parte integrantă a prezentei hotărâri.**

**Art.3. Celelalte prevederi ale Hotărârii Consiliului Local Sector 5 nr. 169/31.07.2023, rămân neschimbate.**

**Art.4. Primarul Sectorului 5, prin aparatul de specialitate, Serviciul Evidență Acte Administrative, Direcția Generală de Investiții și Direcția Economică vor aduce la îndeplinire prevederile prezentei hotărâri, conform competențelor legale.**



AVIZEAZĂ  
Secretar General al Sectorului 5  
FLORIN MĂNUC



# SECTORUL 5 AL MUNICIPIULUI BUCUREȘTI

*Strada Fabrica de Chibrituri nr. 9-11, Sector 5, București*  
**Cod fiscal: 4433953**



www.sector5.ro

E-mail: primarie@sector5.ro

Tel.: 021.314.46.80 / 021.314.43.18 / 021.311.04.65



SMC SR EN ISO 9001:2015  
NR. CERTIFICAT UIG-1014-EN-996



ISO 37001  
I.C. (Certification)  
NR. CERTIFICAT 400683

## PROTOCOL DE ASOCIERE

### INTRE:

1. **SECTORUL 5 AL MUNICIPIULUI BUCUREȘTI**, cu sediul în București, Sector 5, str. Fabrica de Chibrituri nr. 9-11, CF 4433953, e-mail: primarie@sector5.ro, reprezentată legal prin domnul VLAD POPESCU PIEDONE, în calitate de Primar, denumită în continuare “Sectorul 5”, în calitate de PARTENER ASOCIAT,

și

2. **COMPANIA MUNICIPALĂ TERMOENERGETICA BUCUREȘTI S.A.**, cu sediul în București, Sector 4, str. Constantin Rădulescu Motru nr. 18, e-mail: office@cmteb.ro, reprezentată legal prin domnul TEODORESCU Adrian – Mircea, în calitate de Director General, denumită în continuare “Termoenergetica”, în calitate de PARTENER ASOCIAT.

Având în vedere :

- Hotărârea Consiliului Local al Sectorului 5 nr. 169/31.07.2023 privind solicitarea către Consiliul General al Municipiului București pentru împuternicirea expresă a Consiliului Local al Sectorului 5 în vederea asocierii Sectorului 5 al Municipiului București cu Compania Municipală Termoenergetica București S.A., având ca obiect finanțarea și realizarea în comun a lucrărilor de interes public local cu privire la modernizarea, regenerarea urbană a punctelor termice și întreținerea spațiilor din proximitatea acestora aflate pe raza administrativ-teritorială a Sectorului 5 al Municipiului București;
- Hotărârea Consiliului Local al Sectorului 5 nr. \_\_\_\_/\_\_\_\_ pentru modificarea Hotărârii Consiliului Local al Sectorului 5 nr. 169/31.07.2023 privind solicitarea către Consiliul General al Municipiului București pentru împuternicirea expresă a Consiliului Local al Sectorului 5 în vederea asocierii Sectorului 5 al Municipiului București cu Compania Municipală Termoenergetica București S.A., având ca obiect finanțarea și realizarea în comun a lucrărilor de interes public local cu privire la modernizarea,

regenerarea urbană a punctelor termice și întreținerea spațiilor din proximitatea acestora aflate pe raza administrativ-teritorială a Sectorului 5 al Municipiului București;

- Hotărârea C.G.M.B. nr. \_\_\_\_/\_\_\_\_\_ privind împuternicirea expresă a Consiliului Local al Sectorului 5 în vederea asocierii Sectorului 5 al Municipiului București cu Compania Municipală Termoenergetica București S.A., având ca obiect finanțarea și realizarea în comun a lucrărilor de interes public local cu privire la modernizarea, regenerarea urbană a punctelor termice și întreținerea spațiilor din proximitatea acestora aflate pe raza administrativ-teritorială a Sectorului 5 al Municipiului București;
- Contractul de delegare a gestiunii directe a serviciului public de alimentare cu energie termică nr. 7/29.11.2019 încheiat între Asociația de Dezvoltare Intercomunitară Termoenergetica București-Ilfov, în calitate de Delegatar și Compania Municipală Termoenergetica București S.A., în calitate de Delegat, prin care i s-a acordat celui din urmă dreptul exclusiv de a presta serviciul public de alimentare cu energie termică în sistem centralizat și de a exploata infrastructura tehnico-edilitară aferentă serviciului public.

În vederea derulării unor proiecte de regenerare urbană a zonelor de pe raza administrativ-teritorială a Sectorului 5, în vederea creșterii calității vieții pentru cetățenii Sectorului 5, au convenit încheierea prezentului protocol de asociere (denumit în continuare “protocol”), cu respectarea următoarelor clauze:

#### **Art. 1. PRINCIPII DE BAZĂ**

Relațiile dintre părți se întemeiază pe conceptele de parteneriat în scopul atingerii intereselor comune, respect reciproc și bună credință.

#### **Art. 2. OBIECTUL**

Prezentul protocol are drept obiect asocierea părților în vederea derulării proiectelor de modernizare, regenerare urbană a punctelor termice și întreținerea spațiilor din proximitatea acestora, spații administrate de Termoenergetica în baza contractului de delegare a gestiunii serviciului public de alimentare cu energie termică, aflate pe raza administrativ-teritorială a Sectorului 5 al Municipiului București, pe toată perioada în care este în vigoare prezentul protocol.

Spațiile ce fac obiectul prezentului protocol vor fi stabilite de comun acord și etapizat, prin act adițional la prezentul protocol, astfel încât acestea să rămână corespunzătoare folosirii în vederea prestării serviciului public și respectării normelor de exploatare și întreținere conform standardelor și normelor tehnice aplicabile, a prevederilor legale specifice serviciului public și a obligațiilor asumate prin contractul de delegare.

#### **Art. 3. DURATA**

Protocolul este valabil de la data semnării lui, pentru o perioadă de 4 ani, cu posibilitatea prelungirii cu acordul părților, prin încheierea unui act adițional, aprobat în prealabil de către

Consiliul General al Municipiului București. Solicitarea de prelungire se va transmite cu 60 de zile înainte de încetarea prezentului protocol de către partea interesată.

#### **Art. 4. PARTICIPAREA PĂRȚILOR LA REALIZAREA PROTOCOLULUI – DREPTURI ȘI OBLIGAȚII**

Sectorul 5 al Municipiului București se angajează să pună la dispoziție resursele materiale și umane necesare pentru implementarea prezentului Protocol.

#### **Art. 5. DREPTURI ȘI OBLIGAȚII – Sectorul 5 al Municipiului București**

- (1) Sectorul 5 al Municipiului București are următoarele drepturi:
  - De a intra în spațiile convenite cu Termoenergetica în scopul precizat la art. 2 din prezentul Protocol.
- (2) Sectorul 5 al Municipiului București are următoarele obligații:
  - De a derula activități de refacere a fațadelor deteriorate ale punctelor termice, amenajarea și întreținerea spațiilor aflate în proximitatea acestor puncte termice.
  - De a obține avizele și autorizațiile necesare pentru efectuarea lucrărilor prevăzute în protocol.

#### **Art. 6. DREPTURI ȘI OBLIGAȚII – Termoenergetica**

- (1) Termoenergetica are următoarele drepturi:
  - De a verifica îndeplinirea obligațiilor asumate prin Protocol de către parteneri.
- (2) Termoenergetica are următoarele obligații:
  - De a prezenta autorității publice locale, anterior semnării protocolului, precum și a actelor adiționale ale acestuia, un document eliberat de către Asociația de Dezvoltare Intercomunitară Termoenergetica București-Ilfov care să ateste faptul că obiectul prezentului protocol nu contravine, pe perioada sa de derulare, cu prevederile contractului de delegare a serviciului public, cu proiectele de investiții publice destinate modernizării și/sau dezvoltării sistemelor de utilități publice aferente serviciului de alimentare cu energie termică pe teritoriul municipiului București, proiecte implementate în condițiile legii și contractului de delegare a gestiunii de către operatorul regional Compania Municipală Termoenergetica București S.A.;
  - De a permite amplasarea în spațiile convenite prin act adițional a resurselor oferite de Sectorul 5 al Municipiului București;
  - De a asigura accesul angajaților Sectorului 5 al Municipiului București la punctele termice și în spațiile convenite aflate în proximitatea acestora în scopul realizării activităților necesare pentru implementarea prezentului protocol.

## **Art. 7. DERULAREA PROTOCOLULUI**

Părțile se vor întâlni ori de câte ori va fi nevoie pentru a derula în bune condiții activitățile prevăzute în obiectul prezentului protocol și vor desemna reprezentanți în acest sens.

## **Art. 8. COLABORAREA ÎN CADRUL PROTOCOLULUI**

Pentru atingerea obiectului Protocolului partenerii vor stabili împreună strategiile de lucru, se vor consulta reciproc, își vor acorda sprijin și își vor promova reciproc imaginea, în timpul diverselor evenimente publice ce vor avea loc în spațiile convenite.

## **Art. 9. RĂSPUNDEREA PĂRȚILOR**

În cazul în care Beneficiarii nu își îndeplinesc oricare din obligațiile asumate sau le îndeplinesc în mod necorespunzător și acest fapt conduce la producerea unui prejudiciu pentru Termoenergetica, Beneficiarii se angajează că vor repara integral prejudiciul suferit de Termoenergetica.

Sectorul 5 al Municipiului București va remedia daunele provocate de către angajații săi în spațiile convenite, în maximum 30 de zile de la constatarea evenimentului, în baza devizului transmis de Termoenergetica.

## **Art. 10. FORȚA MAJORĂ**

Forța majoră, așa cum este definită de lege, exonerează de răspundere partea care o invocă. Partea care invocă forța majoră este obligată să notifice în termen de 10 zile producerea evenimentului și să ia toate măsurile posibile și legale în vederea limitării consecințelor lui.

## **Art. 11. LITIGII**

Litigiile care se vor naște din prezentul protocol sau în legătură cu acesta, clauzele, validitatea, interpretarea, executarea sau desființarea lui, vor fi soluționate pe cale amiabilă. Dacă părțile nu vor ajunge la o înțelegere amiabilă, atunci litigiile vor fi înaintate spre soluționare instanțelor judecătorești competente. Legea aplicabilă va fi cea română.

## **Art. 12. ÎNCETAREA PROTOCOLULUI**

Prezentul protocol încetează:

1. Prin notificarea unilaterală prealabilă, în scris, cu cel puțin 60 de zile înainte, a uneia dintre părți;
2. Prin acordul scris al Părților;
3. În cazul neîndeplinirii obligațiilor asumate;
4. Prin atingerea termenului de durată.

**Art. 13. DISPOZIȚII FINALE**

(1) Modificarea sau completarea prezentului protocol de asociere se realizează cu acordul tuturor părților, prin act adițional, cu avizul prealabil emis de către Asociația de Dezvoltare Intercomunitară Termoenergetica București –Ilfov.

(2) Prezentul Protocol are 5(cinci) pagini și a fost încheiat într-un număr de 2(două) exemplare, câte unul pentru fiecare parte, astăzi la data semnării lui.

**SECTORUL 5 AL MUNICIPIULUI  
BUCUREȘTI**

**COMPANIA MUNICIPALĂ  
TERMOENERGETICA  
BUCUREȘTI S.A.**

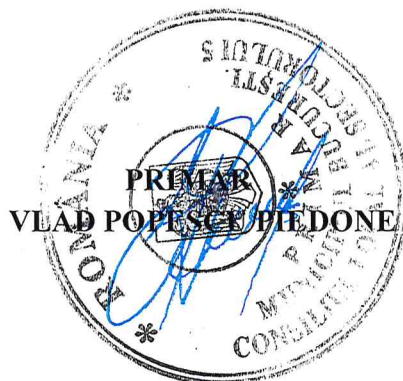
**PRIMAR  
VLAD POPESCU PIEDONE**

**DIRECTOR GENERAL  
TEODORESCU ADRIAN - MIRCEA**

**DIRECȚIA ECONOMICĂ  
Director Executiv  
PERNIU IONUȚ DANIEL**

**DIRECȚIA JURIDICĂ  
Director Executiv  
DRAGNEA FLORINA**

**DIRECȚIA GENERALĂ DE INVESTIȚII  
Director General  
DIȚU GEORGE CONSTANTIN**





# SECTORUL 5 AL MUNICIPIULUI BUCUREȘTI

*Strada Fabrica de Chibrituri nr. 9-11, Sector 5, București*  
**Cod fiscal: 4433953**



www.sector5.ro

E-mail: primarie@sector5.ro

Tel.: 021.314.46.80 / 021.314.43.18 / 021.311.04.65



SMC SR EN ISO 9001:2015  
NR. CERTIFICAT UIG-1014-EN-996



ISO 37001  
L1-C (Certification)  
NR. CERTIFICAT 400683

Nr. 132534/21.02.2025

## REFERAT DE APROBARE

*pentru modificarea Hotărârii Consiliului Local al Sectorului 5 nr. 169/31.07.2023, privind solicitarea către Consiliul General al Municipiului București pentru împuternicirea expresă a Consiliului Local al Sectorului 5 în vederea asocierii Sectorului 5 al Municipiului București cu Compania Municipală Termoenergetica București S.A., având ca obiect finanțarea și realizarea în comun a lucrărilor de interes public local cu privire la modernizarea, regenerarea urbană a punctelor termice și întreținerea spațiilor din proximitatea acestora aflate pe raza administrativ-teritorială a Sectorului 5 al Municipiului București*

Sectorul 5 al Municipiului București în calitate de autoritate publică locală se implică în viața comunității și sprijină îmbunătățirea calității vieții, prin punerea la dispoziția locuitorilor sectorului de zone urbane moderne și civilizate.

În acest context, Sectorul 5 al Municipiului București intenționează să realizeze lucrări de modernizare și regenerare urbană a punctelor termice și a spațiilor din proximitatea acestora, aflate pe raza administrativ-teritorială a sectorului.

Având în vedere:

- Hotărârea Consiliului Local al Sectorului 5 nr. 169/31.07.2023, privind solicitarea către Consiliul General al Municipiului București pentru împuternicirea expresă a Consiliului Local al Sectorului 5 în vederea asocierii Sectorului 5 al Municipiului București cu Compania Municipală Termoenergetica București S.A., având ca obiect finanțarea și realizarea în comun a lucrărilor de interes public local cu privire la modernizarea, regenerarea urbană a punctelor termice și întreținerea spațiilor din proximitatea acestora aflate pe raza administrativ-teritorială a Sectorului 5 al Municipiului București;

- Hotărârea Consiliului Local al Sectorului 5 nr. 98/30.08.2024 privind aprobarea organigramei, a Statului de funcții, a Regulamentului de Organizare și Funcționare ale Aparatului de Specialitate al Primarului Sectorului 5 prin reorganizare;

- Ordinul Prefectului Municipiului București nr. 864/05.11.2024, privind constatarea îndeplinirii condițiilor legale de constituire a Consiliului Local al Sectorului 5 al Municipiului București,

*solicit Direcției Generale de Investiții - Serviciul Planificare Investiții și Lucrări Edilitare, inițierea unui Raport de specialitate în vederea fundamentării proiectului de hotărâre pentru*



*modificarea Hotărârii Consiliului Local al Sectorului 5 nr. 169/31.07.2023, privind solicitarea către Consiliul General al Municipiului București pentru împuternicirea expresă a Consiliului Local al Sectorului 5 în vederea asocierii Sectorului 5 al Municipiului București cu Compania Municipală Termoeenergetica București S.A., având ca obiect finanțarea și realizarea în comun a lucrărilor de interes public local cu privire la modernizarea, regenerarea urbană a punctelor termice și întreținerea spațiilor din proximitatea acestora aflate pe raza administrativ-teritorială a Sectorului 5 al Municipiului București.*





# SECTORUL 5 AL MUNICIPIULUI BUCUREȘTI

Strada Fabrica de Chibrituri nr. 9-11, Sector 5, București  
Cod fiscal: 4433953



www.sector5.ro

E-mail: primarie@sector5.ro

Tel.: 021.314.46.80 / 021.314.43.18 / 021.311.04.65



SMC SR EN ISO 9001:2015  
NR. CERTIFICAT UIG-1014-EN-996



ISO 37001  
I.I.C. (Certification)  
NR. CERTIFICAT 400683

DIRECTIA GENERALĂ DE INVESTIȚII

SERVICIUL PLANIFICARE INVESTIȚII ȘI LUCRĂRI EDILITARE

Nr. P284/21.02.2025

## RAPORT DE SPECIALITATE

*pentru modificarea Hotărârii Consiliului Local al Sectorului 5 nr. 169/31.07.2023, privind solicitarea către Consiliul General al Municipiului București pentru împuternicirea expresă a Consiliului Local al Sectorului 5 în vederea asocierii Sectorului 5 al Municipiului București cu Compania Municipală Termoenergetica București S.A., având ca obiect finanțarea și realizarea în comun a lucrărilor de interes public local cu privire la modernizarea, regenerarea urbană a punctelor termice și întreținerea spațiilor din proximitatea acestora aflate pe raza administrativ-teritorială a Sectorului 5 al Municipiului București*

Unul dintre obiectivele Sectorului 5 al Municipiului București este regenerarea urbană a sectorului 5 prin revitalizarea infrastructurii existente. Astfel, se are în vedere operațiunea de transformare, renovare și reabilitare a unor zone și clădiri situate pe raza administrativ-teritorială a Sectorului 5.

În acest context, Sectorul 5 al Municipiului București intenționează să realizeze lucrări de modernizare și regenerare urbană a punctelor termice și a spațiilor din proximitatea acestora.

Luând în considerare:

- Hotărârea Consiliului Local al Sectorului 5 nr. 169/31.07.2023, privind solicitarea către Consiliul General al Municipiului București pentru împuternicirea expresă a Consiliului Local al Sectorului 5 în vederea asocierii Sectorului 5 al Municipiului București cu Compania Municipală Termoenergetica București S.A., având ca obiect finanțarea și realizarea în comun a lucrărilor de interes public local cu privire la modernizarea, regenerarea urbană a punctelor termice și întreținerea spațiilor din proximitatea acestora aflate pe raza administrativ-teritorială a Sectorului 5 al Municipiului București;

- Hotărârea Consiliului Local al Sectorului 5 nr. 98/30.08.2024 privind aprobarea organigramei, a Statului de funcții, a Regulamentului de Organizare și Funcționare ale Aparatului de Specialitate al Primarului Sectorului 5 prin reorganizare;

- Ordinul Prefectului Municipiului București nr. 864/05.11.2024, privind constatarea îndeplinirii condițiilor legale de constituire a Consiliului Local al Sectorului 5 al Municipiului București,

*considerăm oportună aprobarea modificării Hotărârii Consiliului Local al Sectorului 5 nr. 169/31.07.2023, privind împuternicirea expresă a Consiliului Local al Sectorului 5 să hotărască, cu privire la asocierea Sectorului 5 al Municipiului București cu Compania Municipală Termoenergetica București S.A., având un impact benefic pentru cetățenii Sectorului 5 prin crearea de zone urbane moderne și civilizate.*

Având în vedere cele prezentate mai sus, propunem inițierea unui *Proiect de hotărâre pentru modificarea Hotărârii Consiliului Local al Sectorului 5 nr. 169/31.07.2023, privind solicitarea către Consiliul General al Municipiului București pentru împuternicirea expresă a Consiliului Local al Sectorului 5 în vederea asocierii Sectorului 5 al Municipiului București cu Compania Municipală Termoenergetica București S.A., având ca obiect finanțarea și realizarea în comun a lucrărilor de interes public local cu privire la modernizarea, regenerarea urbană a punctelor termice și întreținerea spațiilor din proximitatea acestora aflate pe raza administrativ-teritorială a Sectorului 5 al Municipiului București.*

**DIRECTOR GENERAL,  
George Constantin DIȚU**



**ȘEF SERVICIU  
Ionut DOBRESCU**

